



G CONSELLERIA
O SALUT I CONSUM
I SERVEI SALUT
B ILLES BALEARS
/



Conveni de col·laboració en matèria de voluntariat entre el Servei de Salut de les Illes Balears i Asociación de Voluntarios de Cuidados Paliativos de las Islas Baleares, per a l'acompanyament hospitalari dels pacients de les unitats de cures paliatives i dels seus familiars

Parts

Julio Miguel Fuster Culebras, director general del Servei de Salut de les Illes Balears en virtut del Decret 51/2019, del 5 de juliol, que exerceix les competències que li atribueixen l'article 69.7 de la Llei 5/2003, de 4 d'abril, de salut de les Illes Balears, en relació amb els apartats b) i j) de l'article 12 del Decret 39/2006, de 21 d'abril, pel qual s'aproven els Estatuts de l'ens públic Servei de Salut de les Illes Balears.

Severiana Marin Alfaro, presidenta de Asociación de Voluntarios de Cuidados Paliativos de las Islas Baleares, entitat declarada de utilitat pública, (amb CIF G-574773382, d'ara endavant, DIME), que actua en representació d'aquesta en virtut de l'article 27 dels seus Estatuts.

Antecedents

1. Per mitjà de l'Acord del Consell de Govern de 21 de desembre de 2012 (BOIB núm. 192, de 22 de desembre) es va aprovar l'extinció de l'entitat pública empresarial Gestió Sanitària de Mallorca i la integració d'aquesta en el Servei de Salut de les Illes Balears, i el 24 de desembre de 2012 es va publicar l'acceptació de la integració de Gestió Sanitària de Mallorca en el Servei de Salut (BOIB núm. 195, de 29 de desembre). En virtut d'aquesta reestructuració, des de l'1 de gener de 2013 l'Hospital Joan March és gestionat pel Sector Sanitari de Migjorn i l'Hospital General, pel Sector Sanitari de Ponent.

Per desenvolupar el model sociosanitari és recomanable la participació d'associacions que vulguin contribuir desinteressadament a millorar l'entorn i l'atenció dels pacients i dels seus familiars, és a dir, implicar la societat civil en l'atenció sociosanitària, tal com preveu la Llei 4/2015, de drets i garanties de la persona en el procés de morir, quan a l'article 27 regula la promoció del voluntariat, establint que les institucions de les Illes Balears promouran la



GOIB
/

participació del voluntariat en l'acompanyament del pacient, dels seus familiars o les persones properes, en el procés de morir.

L'acompanyament només es farà si la persona o els seus representants hi donen consentiment.

L'acompanyament del voluntariat es podrà donar en els centres sanitaris, sociosanitaris i/o en els domicilis de les persones afectades en situació del procés de morir.

2. En aquest sentit actua DIME, entitat sense ànim de lucre, declarada d'Utilitat Pública, que té com a valors la solidaritat, la fraternitat, la competència i el compromís davant la vulnerabilitat, la dependència i el patiment de les persones malaltes que, amb els seus familiars i les seves amistats, han d'afrontar el procés de morir. Aquests valors es manifesten promovent l'activitat solidària del voluntariat en l'entorn de l'atenció humanitzada en el procés de morir, amb la intenció de pal·liar el patiment i ajudar a transformar l'experiència en una oportunitat per desenvolupar el potencial humà dels pacients, dels seus familiars i de les seves amistats i dels voluntaris mateixos.
3. L'objectiu fonamental de les cures pal·liatives és reduir el patiment tant com sigui possible i augmentar el benestar dels pacients i dels seus familiars. El model que se segueix per a aconseguir-ho és l'atenció integral, que significa intervenir en tots els aspectes de l'ésser humà (físics, psicològics, socials i espirituals).
4. En aquest context, després de l'experiència acumulada en els darrers anys, durant els quals els voluntaris han col·laborat amb les unitats de cures pal·liatives de l'Hospital General, de l'Hospital Joan March i de l'Hospital Verge de la Salut, s'ha constatat que la tasca que han dut a terme ha generat un alt grau de satisfacció entre els pacients, els seus familiars i els professionals amb qui han col·laborat.

Les parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest conveni de col·laboració d'acord amb les següents

Clàusules

1. Objecte i descripció de la col·laboració

Aquest conveni té per objecte la col·laboració entre les parts per afavorir la millora en la qualitat de vida dels pacients ingressats a les unitats de cures pal·liatives dels centres assistencials dependents del Servei de Salut, i també la dels seus familiars. mitjançant l'acompanyament

2. Obligacions

2.1. Obligacions d'ambdues parts:

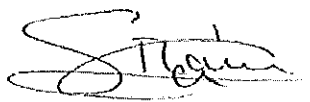
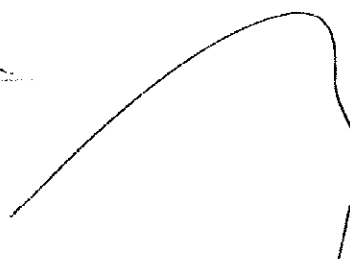
- a)** Aquest conveni de col·laboració no té cost econòmic per a cap de les parts, tenint en compte el contingut altruista.
- b)** Atès que aquest conveni té com a matèria el voluntariat, DIME accepta la clàusula d'indemnitat per al Servei de Salut manifestant que els seus treballadors no duran a terme cap activitat de caire assistencial i acceptant que el Servei de Salut queda al marge de qualsevol reclamació laboral que li pugui fer el personal de DIME.

2.2. Obligacions de DIME, a més de les genèriques establertes a la Llei 11/2019, de 8 de març de voluntariat de les Illes Balears :

- a)** Tots els voluntaris que DIME envii a les unitats de cures pal·liatives han d'haver estat formats prèviament per a aquesta tasca i sempre han d'actuar seguint estrictament les indicacions de l'equip sanitari que atén els pacients i mantenir la coordinació i el seguiment amb aquest equip.
- b)** Els voluntaris només poden donar suport una vegada que els pacients i els seus familiars —després de ser informats de la possibilitat de rebre l'acompanyament dels voluntaris de DIME— hagin manifestat que en volen rebre. A més, els voluntaris han de garantir els drets a la protecció de les dades de caràcter personal i a la intimitat dels pacients.
- c)** Els voluntaris han de prestar el suport d'acompanyament als pacients i als seus familiars potenciant la comunicació i els recursos lúdics i de temps lliure sempre tenint en compte que aquestes situacions solen estar sotmeses a un gran impacte emocional.
- d)** Els voluntaris han d'ajudar a normalitzar el procés del final de la vida col·laborant en la difusió social de les cures pal·liatives.
- e)** DIME manifesta que, mentre el conveni sigui vigent, mantindrà una assegurança de responsabilitat civil que cobreixi els possibles danys al patrimoni o a les persones que els seus voluntaris puguin patir o causar a terceres persones mentre aconsegueixen la tasca assignada.

2.3. Obligacions del Servei de Salut:

- a)** Ha de facilitar la identificació oportuna als voluntaris de DIME.

- b)** En cas que un pacient autoritzi el suport dels voluntaris, el personal sanitari els ha de donar indicacions concretes i ha de col·laborar-hi per facilitar-los la tasca assignada.

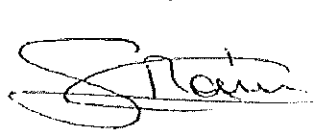
3. Seguretat de la informació i protecció de dades de caràcter personal

3.1. Normativa reguladora

Les parts es comprometen a respectar i aplicar la normativa vigent en matèria de protecció de dades, especialment Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, i el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades.

3.2. Instruccions per accedir a les dades de caràcter personal i tractar-les:

- a)** A l'efecte d'accedir-hi, DIME queda obligada amb caràcter general pel deure de confidencialitat i seguretat de les dades de caràcter personal.
- b)** Amb caràcter específic, en totes les previsions de les activitats que formin part de l'acompliment de les funcions pròpies, DIME està subjecta a les disposicions següents que concreten —de conformitat amb la normativa vigent— els requisits i les condicions que han de complir els sistemes i les persones que participen en el tractament de les dades:
- 1) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que se'n derivin, només per a la finalitat d'aquest conveni. En cap cas es poden utilitzar les dades per a finalitats pròpies.
 - 2) Obtindre, si cal, el consentiment de la persona afectada pel tractament de les seves dades personals amb la finalitat indicada i seguint el model de consentiment establert pel Servei de Salut.
 - 3) Tractar les dades d'acord amb les instruccions del Servei de Salut. En el cas que DIME consideri que alguna de les instruccions o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades infringeix allò que disposa la normativa de protecció de dades n'ha d'informar immediatament la persona responsable del tractament.
 - 4) Complir els procediments, les normes i les polítiques d'ús dels sistemes d'informació del Servei de Salut per complir l'objecte del conveni, i especialment allò que estableixen el Codi de






bones pràctiques del Servei de Salut en l'ús dels sistemes d'informació i en el tractament de les dades de caràcter personal i el Decret 2/2018, de 23 de febrer, pel qual s'aprova la política de seguretat de la informació del Servei de Salut de les Illes Balears.

- 5) No podrà subcontractar cap prestació de servei que suposi el tractament de dades personals del Servei de Salut, excepte els serveis auxiliars necessaris per a les funcions normals de DIME.

Si calgués subcontractar algun tractament, aquest fet s'ha de comunicar prèviament i per escrit al Servei de Salut amb una antelació de 72 hores indicant els tractaments que es pretén subcontractar i identificant de manera clara i inequívoca quina és l'empresa subcontractista i les dades de contacte d'aquesta. La subcontractació es podrà dur a terme si el Servei de Salut no manifesta oposició en el termini establert.

- 6) Si DIME ha de transferir dades personals a un altre país o a una organització internacional en virtut del dret de la Unió o dels estats membre que hi sigui aplicable, ha d'informar prèviament el Servei de Salut sobre aquesta exigència legal, llevat que tal dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.
- 7) No podrà en cap cas fer transferències internacionals de les dades que són responsabilitat del Servei de Salut fora de l'Espai Econòmic Europeu sense l'autorització prèvia per escrit d'aquest i, en els casos que es requereixi, sense l'autorització prèvia de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades, en virtut de la Llei orgànica 3/2018.
- 8) No comunicar les dades a terceres persones, llevat que tenguin l'autorització expressa del Servei de Salut en els supòsits admissibles legalment.
- 9) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest conveni, fins i tot després que hagi vençut.
- 10) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometin de manera expressa i per escrit a respectar la confidencialitat i complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment. Mantenir a disposició del responsable de tractament la documentació que acrediti que es compleix aquesta obligació.
- 11) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.

12) Posar a disposició del Servei de Salut tota la informació necessària per demostrar que compleix les obligacions pròpies i per fer les auditories o les inspeccions a càrrec del Servei de Salut o un auditor autoritzat per aquest.

13) Implantar mecanismes per dur a terme aquestes accions:

- Garantir la confidencialitat, la integritat, la disponibilitat i la resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
- Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de manera ràpida en cas d'incident físic o tècnic
- Verificar, avaluar i valorar regularment l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament
- Pseudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau
- Indicar el codi de conducta, el segell, la certificació o un altre estàndard on estan definides les mesures aplicables.

14) DIME ha de notificar al Servei de Salut sense dilació indeguda i, en qualsevol cas, abans del termini màxim de 24 hores les violacions de seguretat de les dades personals a càrrec seu de les quals se n'hagi assabentat, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència.

No caldrà notificar-ho quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques. Cal facilitar aquesta informació, si és possible:

- La descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, inclusivament —quan sigui possible— les categories i el nombre aproximat de persones afectades i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
- El nom i les dades de contacte de la persona delegada de protecció de dades o d'un altre contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
- La descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.

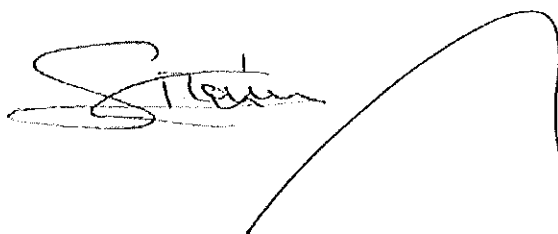
Si no és possible facilitar la informació simultàniament i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

Adicionalment, DIME ha de descriure les mesures adoptades o proposades pel Servei de Salut per posar remei a la violació de la

seguretat de les dades personals, incloses —si escau— les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

- 15) Posar a disposició del responsable del tractament tota la informació necessària per demostrar el compliment de les seves obligacions, així com per a la realització de les auditories o les inspeccions que realitzin el Servei de Salut o un altre auditor autoritzat per ell.
 - 16) Posar a disposició del Servei de Salut els procediments, les normatives i polítiques d'ús dels sistemes.
 - 17) Assistir el Servei de Salut per respondre a l'exercici dels drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament i portabilitat de les dades. Quan una persona afectada exerceixi qualsevol d'aquests drets davant DIME, ho ha de comunicar per correu a l'adreça electrònica dpa@ibsalut.es de manera immediata i en cap cas més enllà del dia laborable següent al de la recepció de la sol·licitud, juntament —si escau— amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.
- c) Amb caràcter específic, en totes les previsions de les activitats que formin part de l'exercici de les funcions pròpies el Servei de Salut està subjecte a les disposicions següents, que concreten —en virtut de la normativa vigent— els requisits i les condicions que han de complir els sistemes i les persones que participen en el tractament de les dades:
- 1) Concedir a DIME l'accés a la informació necessària per complir l'objecte d'aquest conveni.
 - 2) Posar a la disposició de DIME els procediments, les normes i les polítiques d'ús dels sistemes d'informació per complir l'objecte del conveni.
 - 3) Supervisar el tractament, inclosa la realització d'inspeccions i auditories, si escau.
 - 4) Fer les consultes a l'autoritat de control pertinent sobre els tractaments objecte d'aquesta clàusula, amb la finalitat de garantir que es compleix la normativa vigent.
 - 5) Vetlar de manera prèvia i durant tot el tractament que DIME es compleixi la normativa vigent.
 - 6) Revocar les credencials i els permisos concedits al personal designat pel DIME quan hagi vençut aquest conveni.

3.3. Terminació del tractament:



- a) A elecció del Servei de Salut, DIME ha de dur a terme una d'aquestes accions:
- 1) Tornar al Servei de Salut les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.
 - 2) DIME designarà per escrit a una persona responsable de les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.
 - 3) Destruir les dades una vegada complerta la prestació i certificar-ne la destrucció per escrit entregant el certificat corresponent a la persona responsable.
- b) La devolució de les dades ha de suposar l'esborrament total de les dades que constin en els equips informàtics utilitzats per DIME.
- c) No obstant això, DIME pot conservar-ne una còpia, amb les dades blocades degudament, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

4. Comissió de Seguiment

- 4.1. Ha d'estar formada per representants designats per cadascuna de les parts i s'ha de reunir com a mínim amb freqüència trimestral per fer el seguiment del conveni, avaluar el període i planificar-ne els següents.
- 4.2. La Comissió de Seguiment també té la funció de resoldre els dubtes i dirimir les controvèrsies sorgides de l'execució del conveni.
- 4.3. Abans d'acudir a la resolució judicial de qualsevol conflicte entre les parts, prèviament s'ha d'intentar la conciliació en el marc de la Comissió de Seguiment.

5. Vigència i pròrroga

Aquest conveni té una vigència de dos anys des de la data en què les parts signin aquest document, tot i que es pot prorrogar amb un acord exprés i per escrit de les parts.

6. Causes de resolució del conveni

Aquest conveni es pot resoldre per qualsevol d'aquestes causes:

- La dissolució de DIME o la pèrdua de la personalitat jurídica o de la capacitat d'obrar.
- L'acord mutu de les parts.



GOIB
/

- La impossibilitat legal o material de complir el conveni.
- Qualsevol altre incompliment del conveni.

7. Compromís de confidencialitat

- 7.1. Les persones que collaborin per afavorir la millora de la qualitat de vida dels pacients es comprometen a preservar totalment la confidencialitat de les dades personals a les quals tenguin accés, de manera que tota la informació s'ha d'utilitzar amb la finalitat única de complir l'objecte d'aquest conveni.
- 7.2. Les persones collaborators es comprometen a signar l'annex «Compromís de confidencialitat» d'aquest conveni.

Com a mostra de conformitat, signam aquest conveni en dos exemplars.

Palma, 09 de desembre de 2019

Pel Servei de Salut

Per DIME

Firmado por S002617 el día 15/01/2020 con un certificado emitido por ssibca, es copia exacta del original.

